

[Text]

**Professor Beatty:** That is true; anyone affected by Canadian law.

**Senator Doyle:** If it is my argument, as a refugee or as an immigrant, that an oral hearing is not going to satisfy me—particularly if it is held within, say, a year or perhaps even two—because of the turmoil I have just come through and that I am not going to be psychologically prepared for this kind of a hearing, are you saying that the court would be receptive to that kind of a delay?

**Professor Beatty:** No.

**Senator Doyle:** That is a fundamental freedom—that is, being prepared and capable of making your case.

**Professor Beatty:** If you could make an argument that a procedure which entailed an oral hearing entailed innumerable, interminable delays, then I think you could win that argument. The process has to be in accordance with the principles of fundamental justice and the principles of fundamental justice do not allow for delays which prejudice your ability to present your case. There is no question of that.

**Senator Doyle:** The principles of fundamental justice, for those of us who are citizens of this country, have entailed the right to proceed legally in any action up to the Supreme Court of Canada.

**Professor Beatty:** I do not think that is correct. No one has an automatic right of access to the Supreme Court of Canada.

**Senator Doyle:** I understand that one has to go through stages.

**Professor Beatty:** They can cut you off at the knees even if you have gone through all the stages.

**Senator Doyle:** You are not saying to me, are you, that if I have a problem I cannot look forward to having that matter dealt with in the Supreme Court?

**Professor Beatty:** If I libel you right now you may never get the case to the Supreme Court of Canada.

**Senator Doyle:** I may not even win at the provincial level either.

**Professor Beatty:** I would say that the chances are slim that you would ever get the case into the door beside you. They would just say, "Leave to appeal denied." They just have too many cases. Right now they hear only half of the cases before them.

**Senator Doyle:** I am quite familiar with all of that. However, I, as a Canadian, believe that that right exists.

**Professor Beatty:** As a Canadian, you are wrong.

**Senator Doyle:** I am sorry that I am raising all of this, but it is not just incidental to what we are talking about because we have had people before us who have said that they want written into the law, as the minister has brought it down, that they will be guaranteed an avenue to every judicial process now available in this country, including and up to the Supreme Court of Canada.

[Traduction]

**Le professeur Beatty:** C'est cela, à toute personne touchée par la loi canadienne.

**Le sénateur Doyle:** Si un régugé ou un immigrant affirme qu'une audience orale ne lui donne pas satisfaction et qu'il ne peut pas être psychologiquement prêt à y participer, et s'il affirme qu'il devrait attendre un an ou deux pour être mieux préparé, pensez-vous que la Cour accepterait de lui accorder un tel délai?

**Le professeur Beatty:** Non.

**Le sénateur Doyle:** Pourtant, être prêt à se défendre et à présenter son argumentation est une liberté fondamentale?

**Le professeur Beatty:** Si vous pouviez prouver que la participation à une audience orale exige de nombreux délais interminables, vous pourriez sans doute avoir gain de cause. À mon avis, tout ce qu'il faut, c'est que la procédure soit conforme aux principes de justice fondamentale, et je ne sache pas que ceux-ci exigent des délais interminables pour pouvoir présenter son argumentation.

**Le sénateur Doyle:** Pour les citoyens du Canada, les principes de justice fondamentale comprennent le droit d'intenter toute procédure légale requise, jusqu'à la Cour suprême du Canada.

**Le professeur Beatty:** Ce n'est pas exact. Personne ne jouit d'un droit d'accès automatique à la Cour suprême.

**Le sénateur Doyle:** Il faut passer par certaines étapes.

**Le professeur Beatty:** Même dans ce cas, la Cour peut refuser de vous entendre.

**Le sénateur Doyle:** Vous n'êtes quand même pas en train de me dire que, si j'ai un problème, je ne peux même pas envisager la possibilité de le soumettre à la Cour suprême?

**Le professeur Beatty:** Si je faisais maintenant des déclarations diffamatoires à votre égard, il se peut fort que vous n'arriviez jamais devant la Cour suprême.

**Le sénateur Doyle:** Je ne gagnerai peut-être même pas au niveau provincial.

**Le professeur Beatty:** À mon avis, vos chances de franchir la porte de la Cour suprême seraient extrêmement minces. Le rôle de la Cour est déjà beaucoup trop chargé. Actuellement, elle n'examine que la moitié des affaires qui lui sont soumises.

**Le sénateur Doyle:** Je connais bien le problème. Cela dit, j'estime, à titre de Canadien, que ce droit existe.

**Le professeur Beatty:** À titre de Canadien, vous vous trompez.

**Le sénateur Doyle:** Je m'excuse de devoir poser toutes ces questions mais elles n'ont rien de frivole. En effet, certains témoins nous ont dit qu'ils veulent faire inscrire dans la loi la garantie qu'ils pourront avoir accès à toutes les procédures judiciaires existant actuellement dans notre pays, jusqu'à la Cour suprême.